ABSOLUTE
GREEN ARROW™





RILUI23
PICHETSHOTE
ALBUQUERQUE
MAIOLO




STAR CITY.
AMIGO. ¿QUÉ VAN A HACER?
CUALQUIERA QUE INTENTE ALGO, VA A TERMINAR COMO OLIVER QUEEN...
...VISTE LO QUE HAMMOND LE HIZO.

¿EN SERIO? ¡YO QUERÍA MIRAR!
LO MÍNIMO QUE PODÍA HACER HAMMOND DESPUÉS DE QUE LE DI TRESCIENTOS MILLONES A ESE PAC SUYO.
QUEEN TOMÓ MI EMPRESA --

...SÍ, LOS NUEVOS GUARDIAS SON EL PERSONAL EXCLUSIVO DE HAMMOND. TODOS EX MILITARES.

O SEA, ASESINOS DE VERDAD QUE HAN DERROCADO GOBIERNOS Y --


THUNK


¡¿QUÉ DE-
MONIOS?!
¿JUBAL?


¿HOLA?
NO
NO NO
NO.


¡MUCHACHOS!
HAY UN MANÍACO
--
DIOS
MÍO.
SR...
SLADE...


...RETRO... CE --


AK
A


¡OYE, **TÚ!** QUIENQUIERA QUE SEAS, TE PAGARÉ **LO QUE SEA,** ¿OKAY?
¡SOLO DIME QUÉ QUIERES!

UN EJEMPLO.

LOS DETALLES SOBRE LA MUERTE DEL MILLONARIO AÚN NO HAN SIDO REVELADOS -- **JUBAL SLADE** FUE UN EMPRESARIO TECNOLÓGICO, MEJOR CONOCIDO COMO **EL COFUNDADOR** DE LA PLATAFORMA DE TRADING ELEC-TRÓNICO **GREEN ARROWS TRADING...**


...ndo
Para ti
...JUBAL SLADE FUE NOTICIA TRAS SU DISPUTA PÚBLICA CON EL COFUNDADOR DE GREEN ARROWS, OLIVER QUEEN, LO QUE LLEVÓ A SLADE A ABANDONAR LA EMPRESA DE MIL MILLONES DE DÓLARES.
MÁS RECIENTEMENTE SE CONVIRTIÓ EN OBJETO DE CONTROVERSIA LUEGO DE QUE RESURGIERAN NUMEROSAS ACUSACIONES DE CONDUCTA SEXUAL INAPROPIADA.
THE EARLIER SHOW
THE EARLIER SHOW
1.6K
222K
compartido
The Earlier Show
Inicio
Amigos
Mensajes
Perfil

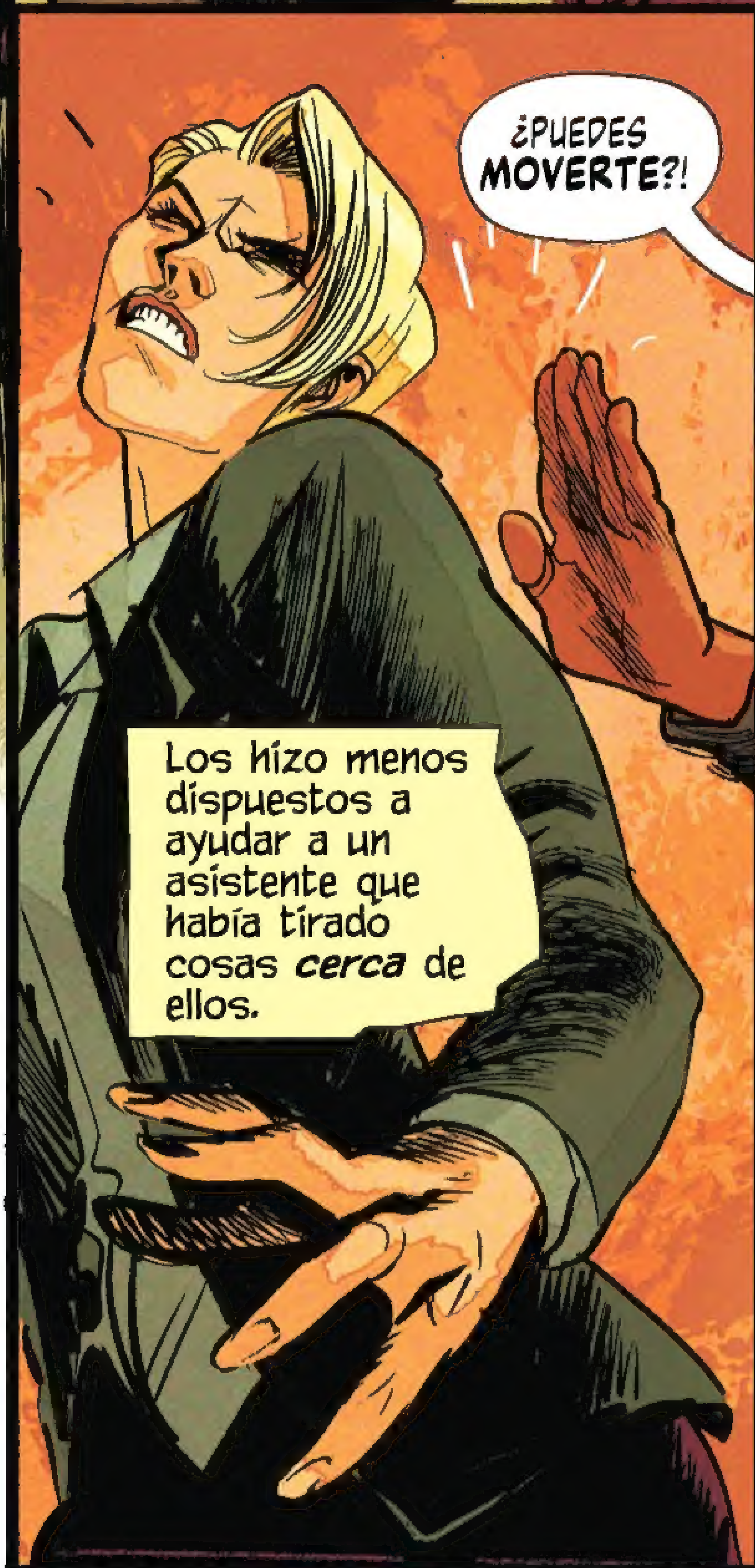

...PROBABLEMENTE ME SHADOWBANEEN DE NUEVO, PERO ¿ALGUIEN MÁS ESTÁ HARTO DE QUE LOS MEDIOS CORPORATIVOS HABLEN DE LAS "ALEGACIONES DE CONDUCTA SEXUAL INAPROPIADA" DE JUBAL SLADE?
O SEA, MÚLTIPLES MUJERES LO ACUSARON DE C.S.I., SIN CONTAR LOS RUMORES DE QUE TRAFICABA MENORES A SU PROPIA ISLA.
986
125.5K
compartido
Jason Garrett Lewis
Inicio
Amigos
Mensajes
Perfil


Siguiendo
Para ti
CUANDO UN TRA**CANTE LOCAL CON MÚLTIPLES 🍇🍇🍇 ACUSACIONES MUERE Y SE SUPONE QUE TIENES QUE SENTIRTE MAL
410
52K
compartido
kira
Inicio
Amigos
Mensajes
Perfil


Siguiendo
-- ESE ES OLIVER QUEEN, COFUNDADOR DE GREEN ARROWS TRADING, LA APP DE BOLSA. SU RECIENTE ASESINATO QUEDÓ SIN RESOLVER, Y AHORA, MENOS DE UN AÑO DESPUÉS, ¿SU EX SOCIO TAMBIÉN ES ASESINADO?
CHICOS... ¿DE VERDAD NO CREEN QUE HAY UNA HISTORIA MÁS GRANDE AQUÍ?
123
153.1K
compartido
Brittany Brandon
Inicio
Amigos
Mensajes
Perfil


¡BREEYA!
¡BREEYA, FÍRMAME!
Este estudio de Berkeley encontró que hacer que la gente *piense* en dinero --


-- con solo sentarlos inocentemente *cerca* de un salvapantallas con *billetes* -- tuvo un *efecto anti-social.*
¡BREEYA! ¡POR ACÁ! --
OYE, ¿TU GUARDAESPALDAS **NO SABE HABLAR?** NI SIQUIERA DICE "CON PERMISO" CUANDO TE CHOCA.


¿PUEDES **MOVERTE?!**
Los hizo menos dispuestos a ayudar a un asistente que había tirado cosas *cerca* de ellos.


Otro estudio muestra que las personas predispuestas a verse como de *clase alta*, tienen más probabilidades de tomar caramelos de un frasco etiquetado "para niños."
ESTÁS EN EL MEDIO, ESTÚPIDA --


Más propensas a tomar caramelos de *bebés.*
"ME SORPRENDE QUE SOLO TE HAYAN SUSPENDIDO."

ABSOLUTE
GREEN ARROW

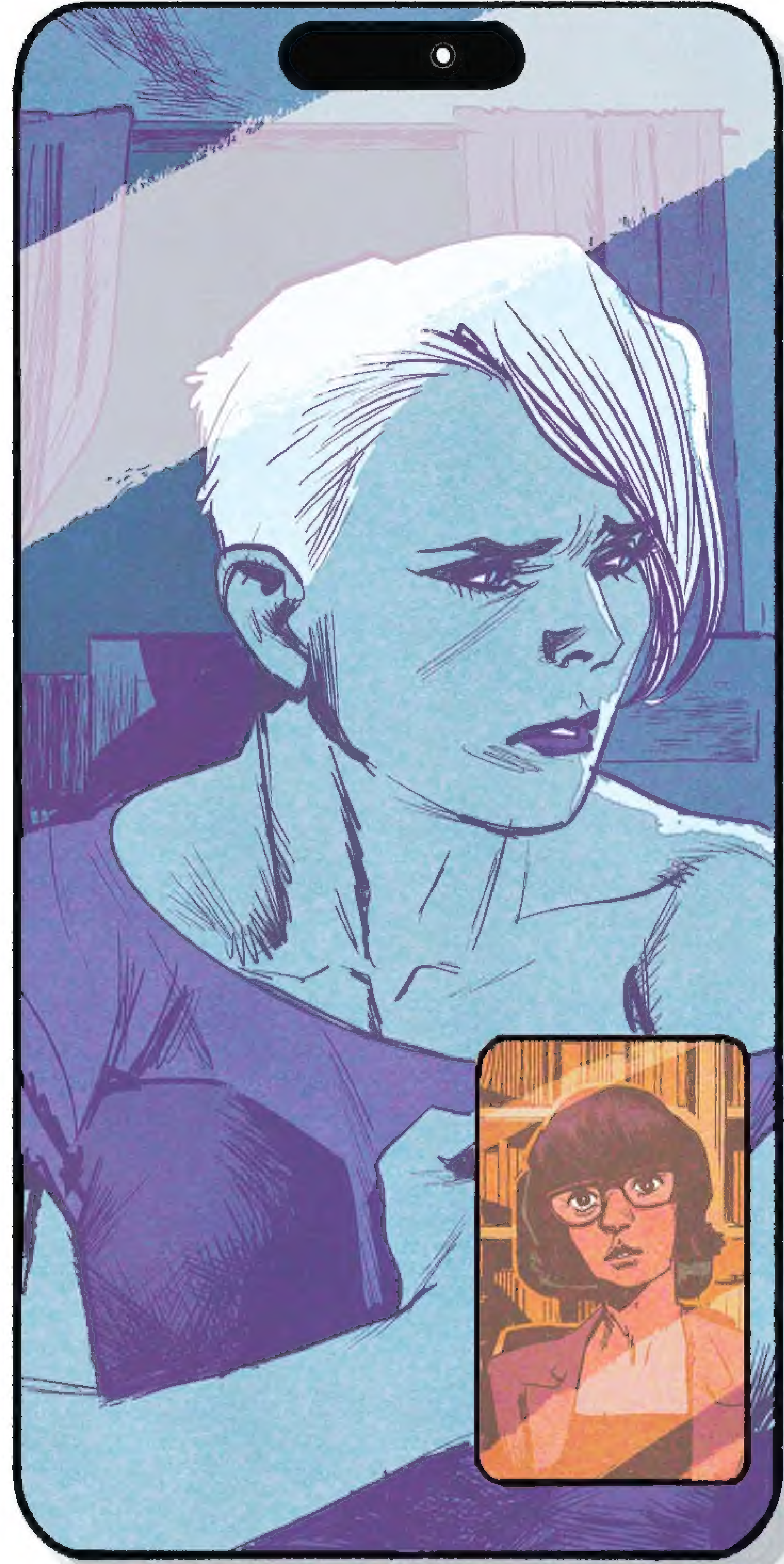
"EL ASESINO ACECHA"
CAPÍTULO 1

PORNSAK PICHETSHOTE
GUION
RAFAEL ALBUQUERQUE
ARTISTA
MARCELO MAIOLO
COLOR
JEFF POWELL
RÓTULOS

ALBUQUERQUE & MAIOLO
PORTADA
GERALD PAREL,
GUILLEM MARCH, TULA LOTAY
PORTADAS VARIANTES
REIKO MURAKAMI
PORTADA VARIANTE 1:25
SABRINA FUTCH
EDITOR ASOCIADO
KATIE KUBERT
EDITOR
CHRIS CONROY
EDITOR EJECUTIVO

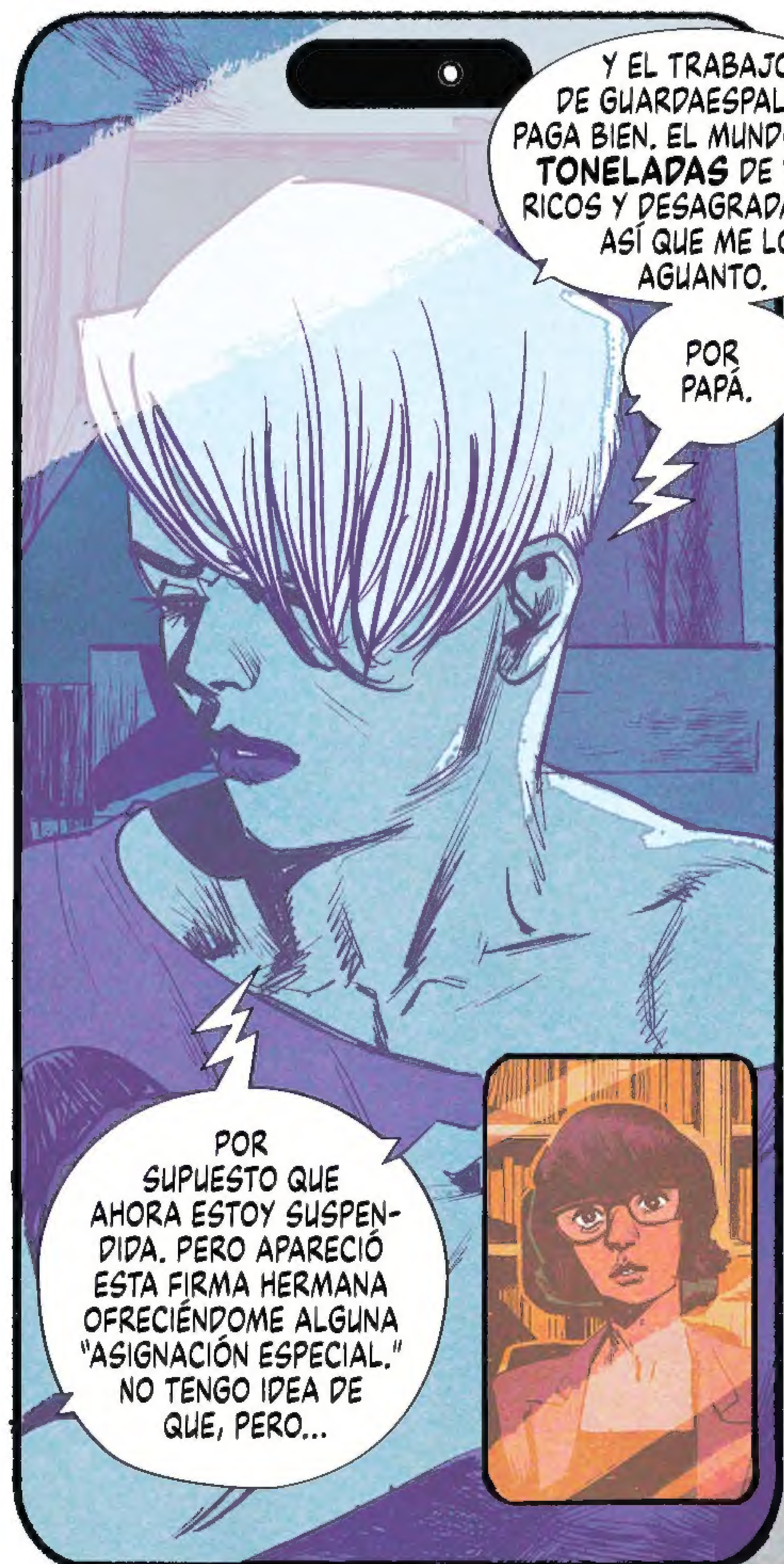
Vamos DINAH, *exhala...*
...le prometiste a papá que ibas a *intentar* hablar con la dra. Green.
...SUPONGO QUE LE CAÍ BIEN A LA ESTRELLA POP.
SERÍA FÁCIL SABERLO, ¿SABES? ¿DIJISTE QUE TIENES **PERMITIDO** HABLAR CON TUS CLIENTES? ¿QUE PUEDES COMPARTIR TUS PENSAMIENTOS?
...
LA ÚLTIMA VEZ HABLAMOS DE CÓMO TODO ESTO **PODRÍA** ESTAR CONECTADO CON LO QUE PASÓ DESPUÉS DE QUE **TU MADRE** --
¿QUIERES SABER LO QUE PIENSO?
LEÍ ONLINE SOBRE UN PROFESOR QUE ESTUDIA **NEUROCIENCIA** SOCIAL --
-- DESCUBRIÓ QUE TENER **MÁS DINERO** TIENDE A SUPRIMIR EL **SISTEMA DE NEURONAS ESPEJO**, LA PARTE DEL CEREBRO QUE NOS PERMITE PONERNOS EN EL LUGAR DE OTROS -- **EMPATIZAR.**
¿Y POR QUÉ **DEBERÍAN** HACERLO? LOS RICOS SIEMPRE OBTIENEN LO QUE QUIEREN.
ENTONCES, CUANDO TRABAJO PARA LOS **OBSENAMENTE** RICOS... INTENTO QUE TAMPOCO ME IMPORTE. CIERRO LA BOCA Y HAGO MI TRABAJO.
¿Y TE ENOJA NO PODER HACER **MÁS?**
NO ESTOY...
...SOLO ESTOY **CANSADA.**
LA ÚLTIMA SESIÓN USASTE LA PALABRA **ENTUMECIDA.**
...CLARO.
Dr. Annie Green


DINAH, SI ODIAS TU TRABAJO, **PUEDES RENUNCIAR.**
CLARO. CON ESTA **ECONOMÍA.**
¿VALE LA PENA **SER MISERABLE?** DIJISTE QUE GANABAS BIEN COMO LUCHADORA DE **MMA.**






NO LO SUFICIENTE.
... ¿CÓMO ESTÁ TU PADRE?
ESTÁ... TOMANDO LOS NUEVOS MEDICA-MENTOS. EL SEGURO APENAS CUBRE **LA MITAD.**
PERO AHORRAMOS ALGO CONMIGO VIVIENDO EN CASA OTRA VEZ.


Y EL TRABAJO DE GUARDAESPALDAS PAGA BIEN. EL MUNDO TIENE **TONELADAS** DE TIPOS RICOS Y DESAGRADABLES. ASÍ QUE ME LO AGUANTO.
POR PAPÁ.
POR SUPUESTO QUE AHORA ESTOY SUSPEN-DIDA. PERO APARECIÓ ESTA FIRMA HERMANA OFRECIÉNDOME ALGUNA "ASIGNACIÓN ESPECIAL." NO TENGO IDEA DE QUE, PERO...



"...SUPONGO QUE LO VOY A DESCUBRIR CUANDO CONOZCA A ESTE TIPO, **MALCOLM MERLYN.**"

TU ARCHIVO DICE QUE ERAS UNA POLICÍA DE STAR CITY, CONVERTIDA EN LA PROMISORIA LUCHADORA ESTRELLA DE LA MMA -- **DINAH "BLACK CANARY" LANCE** -- CONVERTIDA TAMBIÉN EN UNA ESPECIALISTA EJECUTIVA EN PROTECCIÓN...

Y aparentemente, la "promoción" que ofrece esta firma asociada es proteger a uno de los hombres más detestados de américa.

Tyler pharmaceuticals ganó miles de millones ocultando la naturaleza altamente adictiva de sus medicamentos a base de opioides, lo que resultó en ***un millón*** de muertes y ***cinco veces*** más adicciones -- hasta una demanda colectiva.

...VAYA CAMINO EL TUYO.

Pero el ceo, REESE TYLER, se declaró en quiebra, dejando que su amigo millonario HECTOR HAMMOND comprara sus activos...

...e instalara a ***Tyler*** como nuevo director de ***Hammond Pharmaceuticals.*** Tyler evitó el acuerdo y ***se benefició*** con la demanda. Los ricos rescatando a los ricos.

SR. MERLYN...

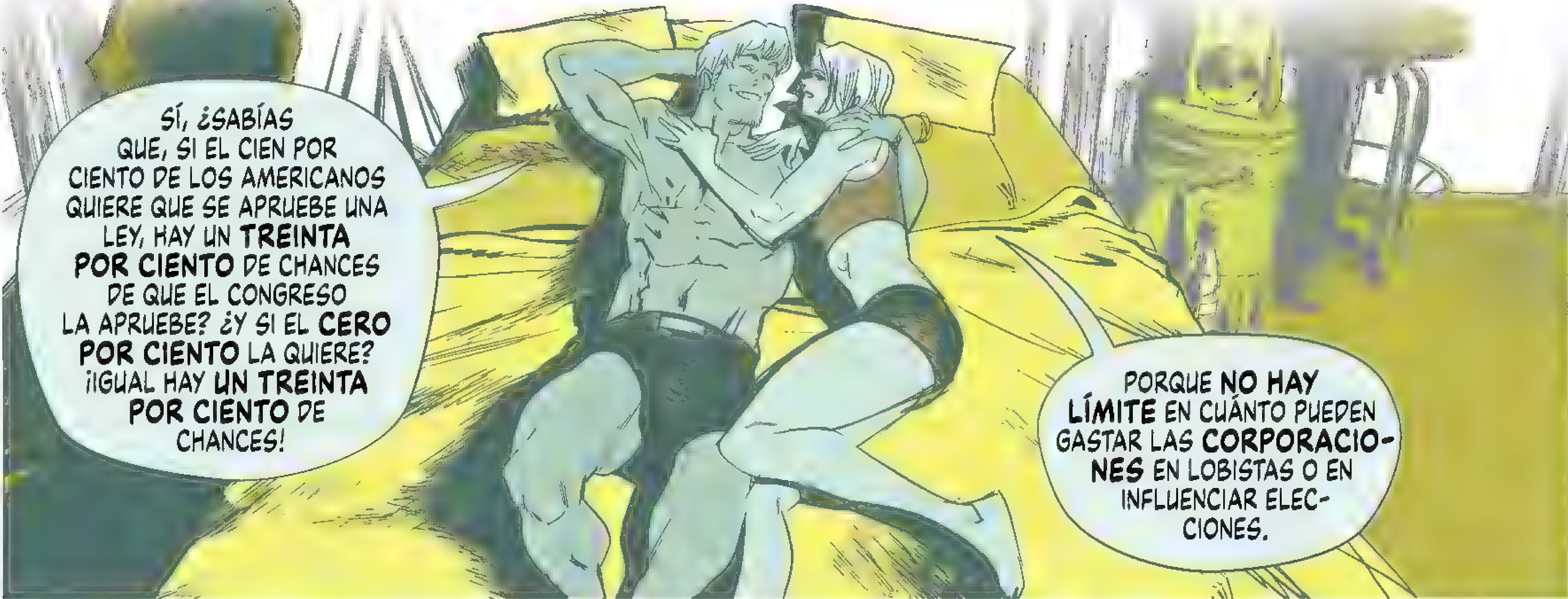
¿QUIERE QUE **YO** LO PROTEJA A **ÉL**? ME SUSPENDIERON POR CUIDAR A UNA **ESTRELLA POP.**

SRA. LANCE... ¿HABLÓ CON **OLIVER QUEEN** ANTES DE QUE MURIERA?

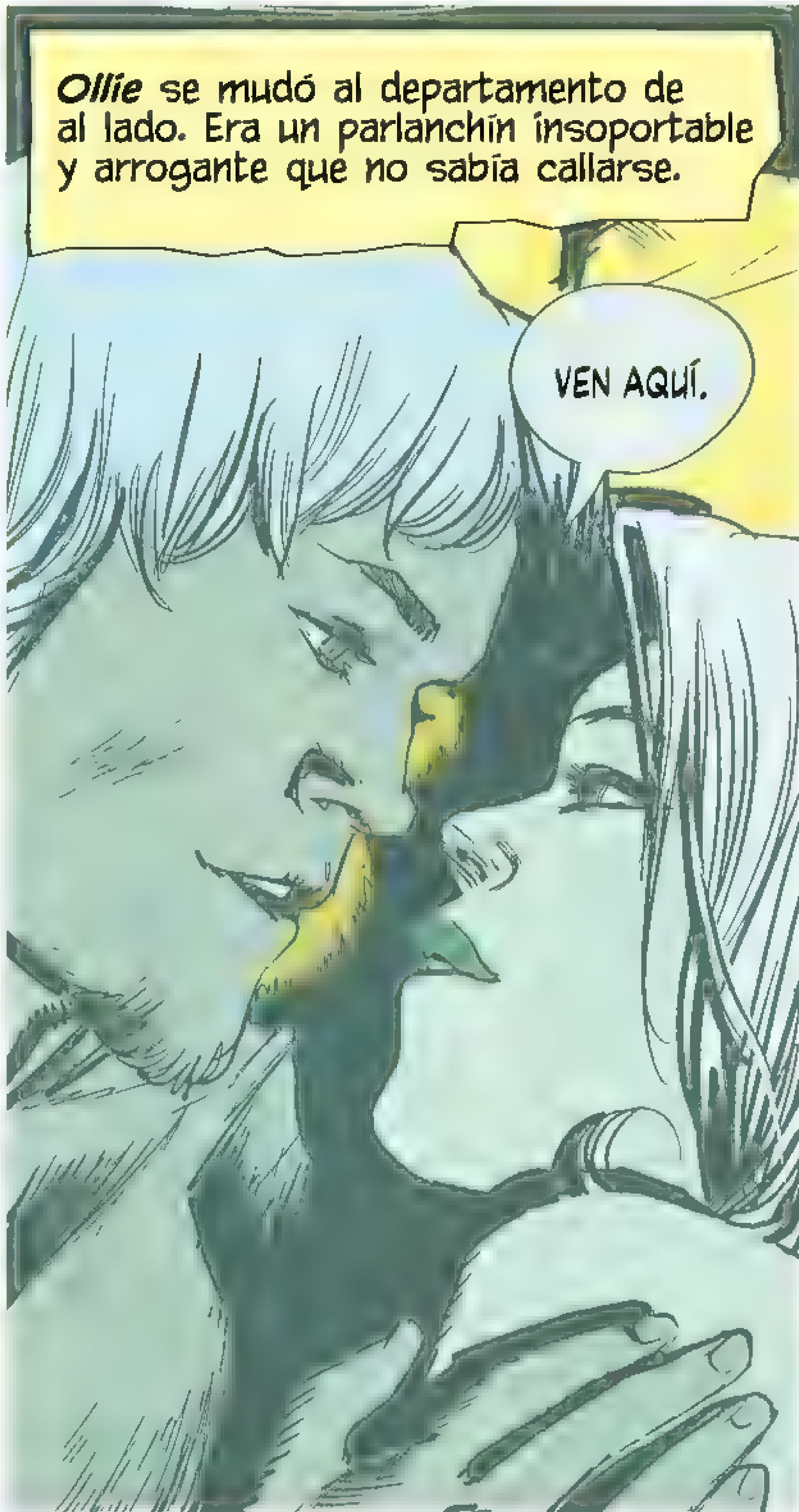
¿O CON **JUBAL SLADE?**

¿QUÉ? DIOS, NO HE HABLADO CON **NINGUNO DE LOS DOS** DESDE QUE ÉRAMOS VECINOS...

HACE OCHO AÑOS.

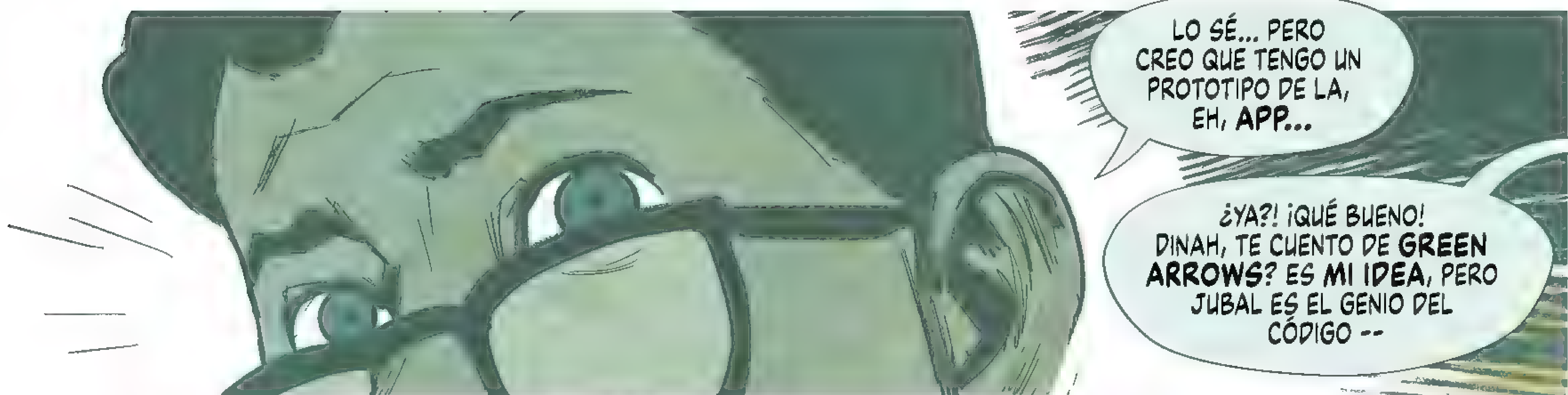






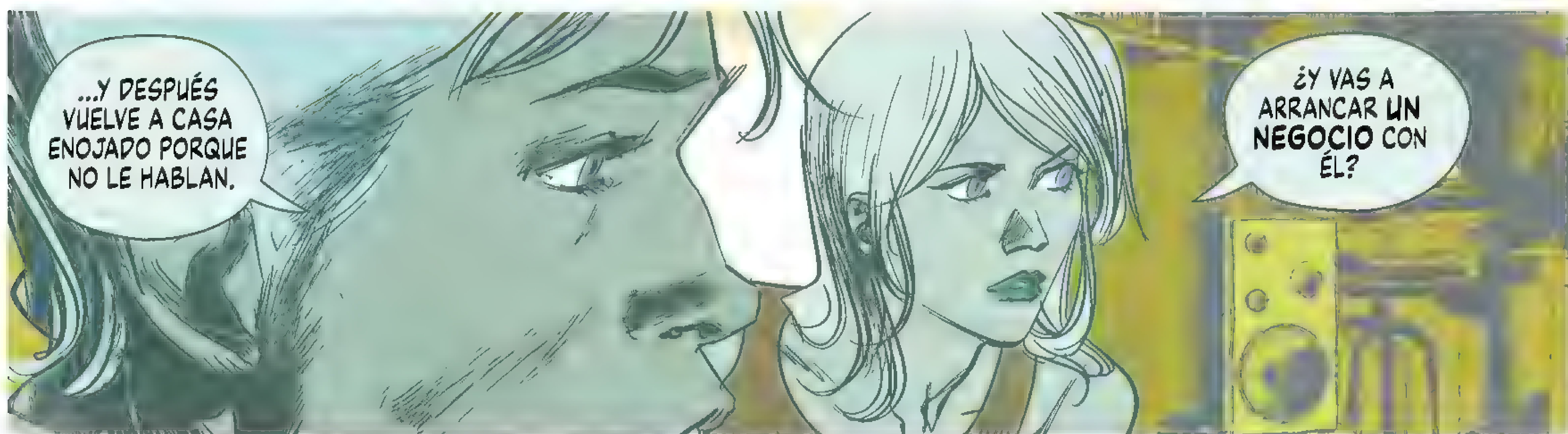





LO SÉ... PERO CREO QUE TENGO UN PROTOTIPO DE LA, EH, **APP...**
¿YA?! ¡QUÉ BUENO! DINAH, TE CUENTO DE **GREEN ARROWS?** ES **MI IDEA**, PERO JUBAL ES EL GENIO DEL CÓDIGO --


ES UNA **APP DE TRADING DE ACCIONES** FÁCIL DE USAR QUE NO COBRA COMISIONES COMO HACEN LOS BROKERS ONLINE.
¿Y SI PODEMOS ELIMINAR LOS MONTOS MÍNIMOS DE CUENTA? PODRÍA **DEMOCRATIZAR EL TRADING.**


OKAY, AMIGO, VUELVO A PROGRAMAR. USTEDES VUELVAN A SU, YA SABEN -- **EJERCICIO.**
¡NO SE PREOCUPEN, NO VOY A ESCUCHAR!
NECESITA SALIR MÁS, OLLIE...
LO INTENTÉ. SOLO SE QUEDA MIRANDO A LAS CHICAS EN LAS FIESTAS...


...Y DESPUÉS VUELVE A CASA ENOJADO PORQUE NO LE HABLAN.
¿Y VAS A ARRANCAR **UN NEGOCIO** CON ÉL?


SOMOS COMPAÑEROS DE CUARTO DESDE LA UNIVERSIDAD. **ES INOFENSIVO.**
PERO ESTA APP... PODRÍA DARLE A LA GENTE COMÚN, MEJOR ACCESO AL DINERO. Y ASÍ ES COMO EMPIEZA EL CAMBIO REAL. MANIPULANDO EL SISTEMA. PORQUE REDISTRIBUIR **LA RIQUEZA...**
...SIGNIFICA **REDISTRIBUIR EL PODER.**
Ollie y yo queríamos *marcar la diferencia...*

...y *Ollie* lo hizo. Consiguió el *financiamiento* para la app de Jubal. Siempre *pudo* convencer a la gente de arriesgarse.

La app de *Greenarrows Trading* se lanzó con más de ***250.000*** registros en su primer mes; gente hambrienta de una forma más barata de invertir.

Por supuesto, para ese entonces yo ya me había ido... una vez que descubrí que Oliver me estaba engañando.

Diez millones de usuarios después, ollie y jubal habían transformado la industria del brokerage online y se habían vuelto *billonarios.*

Ollie puso su logo -- esas *flechas verdes -- en todo*, convirtiéndose en la cara atractiva de la operación.

Lo que probablemente hizo más fácil echar a Jubal, cuando llegaron las acusaciones.

Porque Ollie *todavía* intentaba hacer lo correcto.

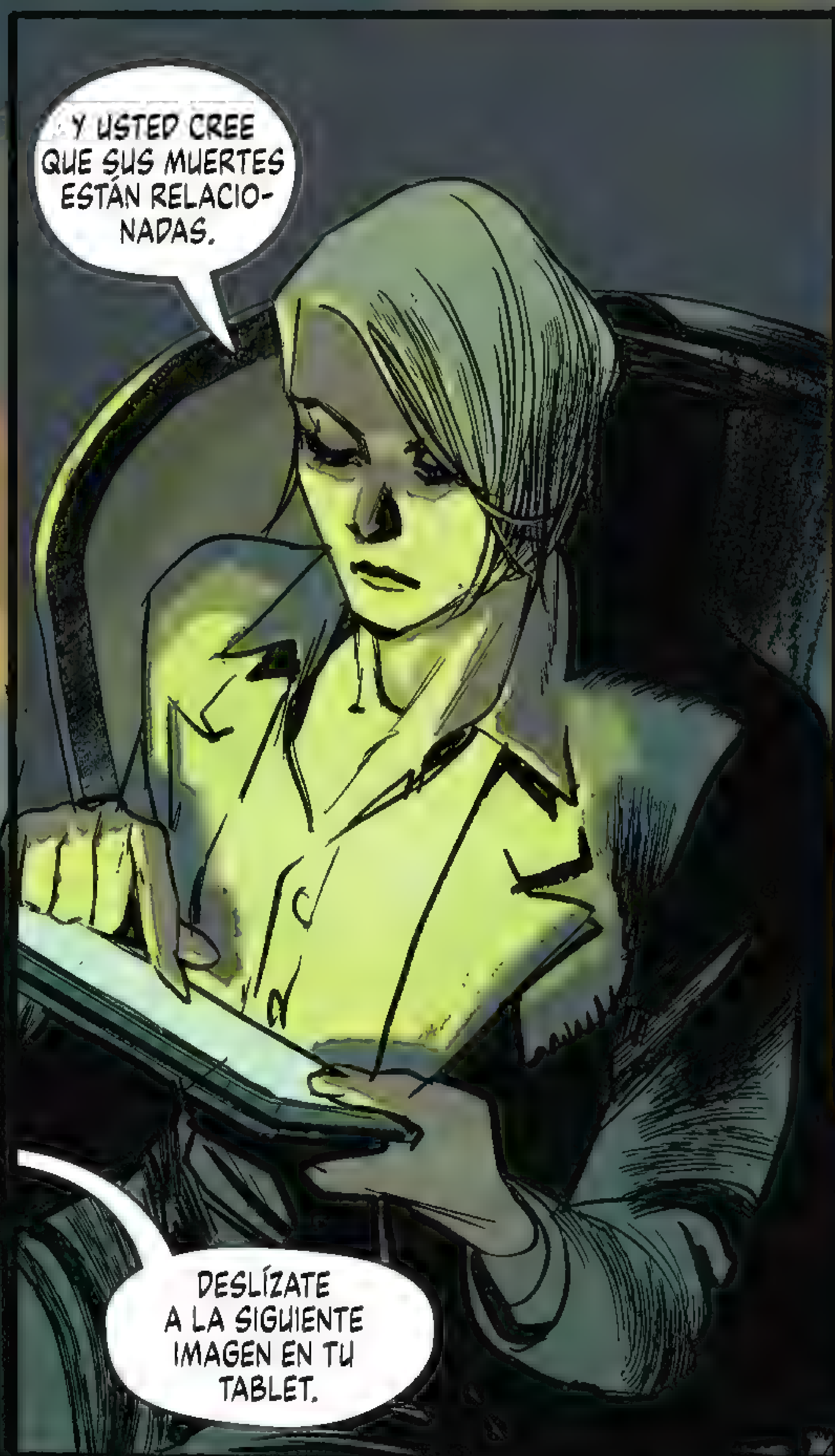
Hace unos meses, *su cuerpo sin vida* apareció en la orilla, *con la cabeza destrozada.*

Se rumoreó que lo atacaron *en su yate*, pero nadie lo sabía con certeza.

Me tragué *todas* las teorías online. Eso haces cuando tu ex novio es un millonario asesinado.


Porque en algún momento, conocí a Oliver Queen mejor de lo que él se conocía a sí mismo. Siempre supe que, a pesar de sus muchos, *muchísimos* defectos, iba a seguir siendo un buen hombre intentando dar la buena pelea.
¿ESTE TRABAJO ESTÁ RELACIONADO CON EL ASESINATO DE JUBAL?
QUEREMOS AUMENTAR LA PROTECCIÓN DE TYLER Y MI JEFE.


¿SU JEFE...?
¿HECTOR HAMMOND?
¿POR QUÉ **ÉL** CREE QUE EL ASESINO LO ESTÁ APUNTANDO A ÉL?
NO ES NUESTRO TRABAJO, SRA. LANCE. EL CLIENTE CREE QUE ESTÁ EN PELIGRO, **NOSOTROS** PROTEGEMOS -- SIN IMPORTAR EL PORQUÉ.

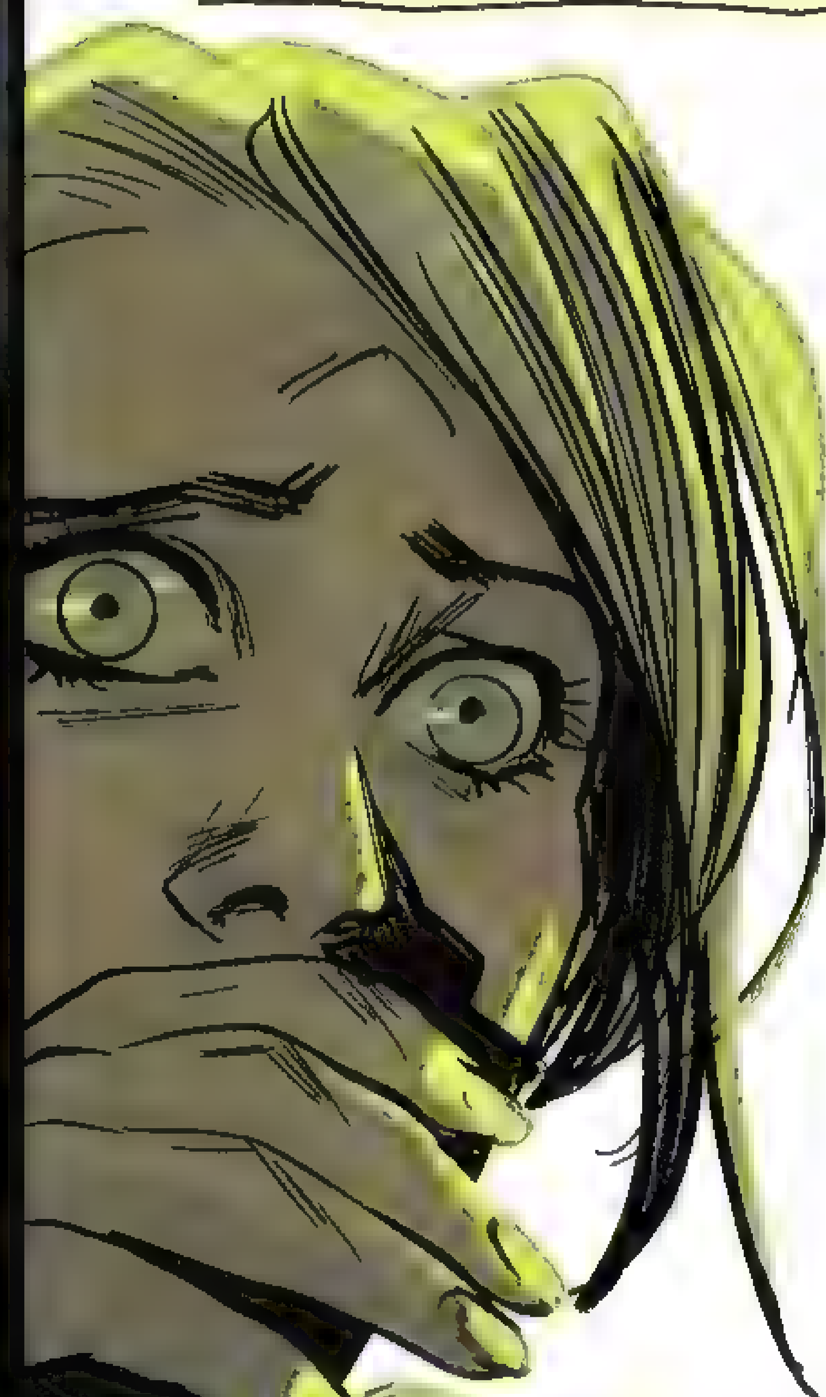

Y USTED CREE QUE SUS MUERTES ESTÁN RELACIONADAS.


HEMOS REVISADO **A TODOS** LOS ESPECIALISTAS EN PROTECCIÓN EJECUTIVA DE NUESTRA RED EXTENDIDA --
-- BUSCANDO A ALGUIEN CON EXPERIENCIA EN FUERZAS DEL ORDEN PARA **NO SOLO PROTEGER** AL CLIENTE, SINO ENCONTRAR A ESTE ASESINO.
FUISTE SUGERIDA, NO SOLO PORQUE HABER SIDO POLICÍA, SINO PORQUE CONOCÍAS A QUEEN Y A SLADE.
DESLÍZATE A LA SIGUIENTE IMAGEN EN TU TABLET.


"LOS AGENTES DE LA POLICÍA ENCONTRARON EL CUERPO ASESINADO DE JUBAL SLADE ATADO EN SU PENTHOUSE, LLENO DE CORTES Y EMPALADO CON **DOS FLECHAS VERDES**"
"**EL LOGO** DE SU EX EMPRESA. ADEMÁS --"


"-- SUS OJOS HABÍAN SIDO APUÑALADOS **REPETIDAMENTE.**"


"SUS DEDOS FUERON **AMPUTADOS.**"
"CON DAÑO SIMILAR EN SUS **GENITALES.**"


Todas las partes del cuerpo que Jubal supuestamente no podía mantener alejadas de mujeres menores de edad.
SANTO...
ESTOS... OTROS ARCHIVOS -- **NOMBRES** -- ADJUNTOS A ESTAS FOTOS. ¿QUIÉNES SON?


ROY HARPER.
MIA DEARDEN.
TOM HALLAWAY.
UNA LISTA DE SOSPE-CHOSOS QUE ARMÓ MI EQUIPO. UN TRABAJO EN PROGRESO.


LOS DETALLES SE FILTRARON ESTA MAÑANA, CON ALGUNAS CUENTAS EN REDES SOCIALES YA CELEBRÁN-DOLO --
¿ESTÁN CELEBRANDO UNA TORTURA --?


TAMBIÉN SALIÓ A LA LUZ UN CAUDAL DE CORREOS ELECTRÓNICOS FILTRADOS. DETALLABAN 26 DENUNCIAS DE AGRESIONES SEXUALES A MENORES DE LAS QUE SLADE NUNCA FUE RESPONSABILIZADO.
PERO REESE TYLER NO ES CULPABLE DE NADA DE ESO. AYÚDENOS A PROTEGERLO.


Un hombre que *mintió* para lucrar con *millones* de adicciones y muertes.
¿Esas son nues-tras opciones ahora?


¿Ignorar a los monstruos para quienes trabajamos?... ¿O hacer *watch parties* de sus ejecuciones?


NO. NO PUEDO --
DIOS, MALCOLM, QUÉ OSCURO QUE ESTÁ ACÁ --
SR. TYLER --


OYE, HECTOR Y YO QUISIMOS VENIR A VER CÓMO VENÍAS CON LA FUERZA DE CHOQUE.
EN REALIDAD, HECTOR QUERÍA COMIDA THAI, PERO AQUÍ ESTOY...
VAYA, ¿ESA ES... DINAH LANCE?


¿HECTOR, TE DIJE LO QUE ENCONTRÉ EN LOS ARCHIVOS?
LA EX-OFICIAL DE POLICÍA NOVIA DE OLIVER QUEEN ES GUARDAESPALDAS PROFESIONAL MIENTRAS NOSOTROS TENEMOS UN PROBLEMA CON UN ACOSADOR OBSESIONADO CON GREENARROWS.


EL DESTINO.
EN REALIDAD, EH...
NO PUEDO ACEPTAR EL TRABAJO.
MI PAPÁ ESTÁ ENFERMO, Y, EH...

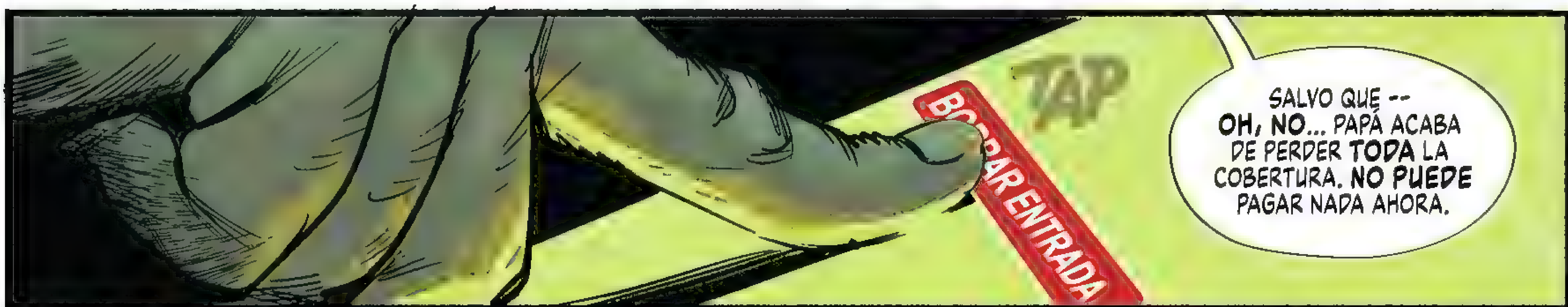

¿QUÉ?


MALCOLM...
¿POR QUÉ NO ME PASAS TU TABLET, AMIGO?


¿ASÍ QUE SE HIZO GUARDAESPAL-DAS PARA PAGAR LAS CUENTAS DEL MÉDICO DE PAPÁ --?
¿ESO ESTÁ EN MI ARCHIVO? YO NUNCA --

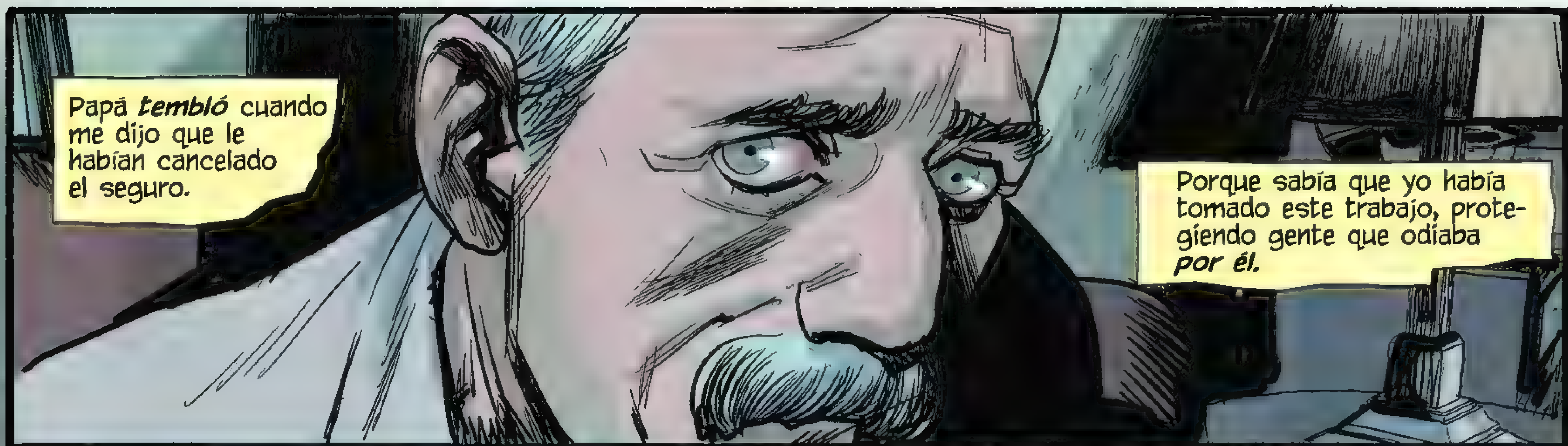

NO, NO. LOS ADULTOS ESTÁN HABLANDO.


Y SUPONGO QUE EL SEGURO CUBRE... **LA MITAD** DE LAS CUENTAS DE PAPÁ. NUNCA ALCANZA, ¿NO?
PERO, SI TRABAJAS PARA **NOSOTROS**... ÉL NO TENDRÁ QUE PREOCUPARSE **JAMÁS.**
... ¿EN SERIO?

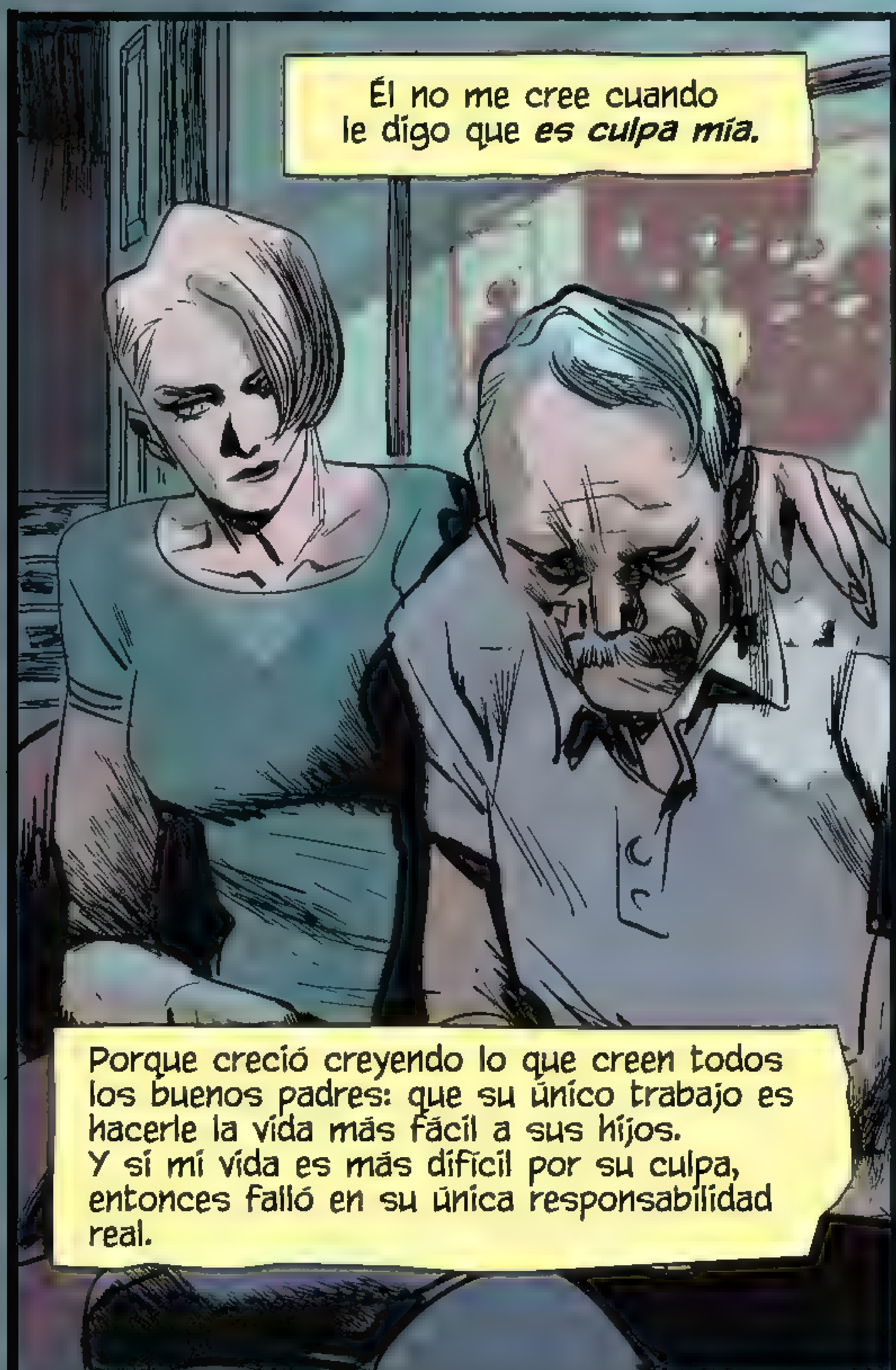

TAP
SALVO QUE -- **OH, NO...** PAPÁ ACABA DE PERDER **TODA** LA COBERTURA. **NO PUEDE** PAGAR NADA AHORA.


¿Q-QUÉ?
VETE A CASA Y COMPRUÉBALO, NENA. **VE.**


LUEGO SÁCATE UNA SELFIE DE TU ESTÚPIDA CARA DE CERDO, PARA QUE RECUERDES CÓMO SE VE UNA **VACA ESTÚ-PIDA Y TORPE** CUANDO RECHAZA LAS AMABLES Y **GENEROSAS** OFERTAS DE LA GENTE.
PRESÉNTATE EL LUNES Y AGRADECE QUE TE ESTEMOS **PAGANDO.**


Papá *tembló* cuando me dijo que le habían cancelado el seguro.
Porque sabía que yo había tomado este trabajo, protegiendo gente que odiaba *por él.*


Mi padre es policía de tercera generación. Al ser hijo de un policía, lo lleva en la sangre y *se casó* con una también. Nunca lo había visto *temblar así.*
Ni siquiera cuando nos enteramos de todo lo que hizo mamá.
DAILY PLANET
MAFIAS, BANDAS, DROGAS. CIUDAD ATERRORIZADA.
Porque había demasiados que querían verlo sufrir, dijo.
Y los Lance no le dan esa satisfacción a nadie.


Él no me cree cuando le digo que *es culpa mía.*
Porque creció creyendo lo que creen todos los buenos padres: que su único trabajo es hacerle la vida más fácil a sus hijos. Y si mi vida es más difícil por su culpa, entonces falló en su única responsabilidad real.


Y lo único que quiere es que su hija no lo vea llorar.

Lo que significa que necesito ganar *dinero rápido* y dejar este trabajo. Porque Hammond y Tyler *están locos.*

Por meses, han estado intentando forzar la seguridad del búnker de emergencias de Ollie. Su "arrow cueva". Y en mi *primer día...*

ES... ES TODO SOLO, ¡**ARQUERÍA** Y COSAS DE GUARIDA DE HOMBRE!

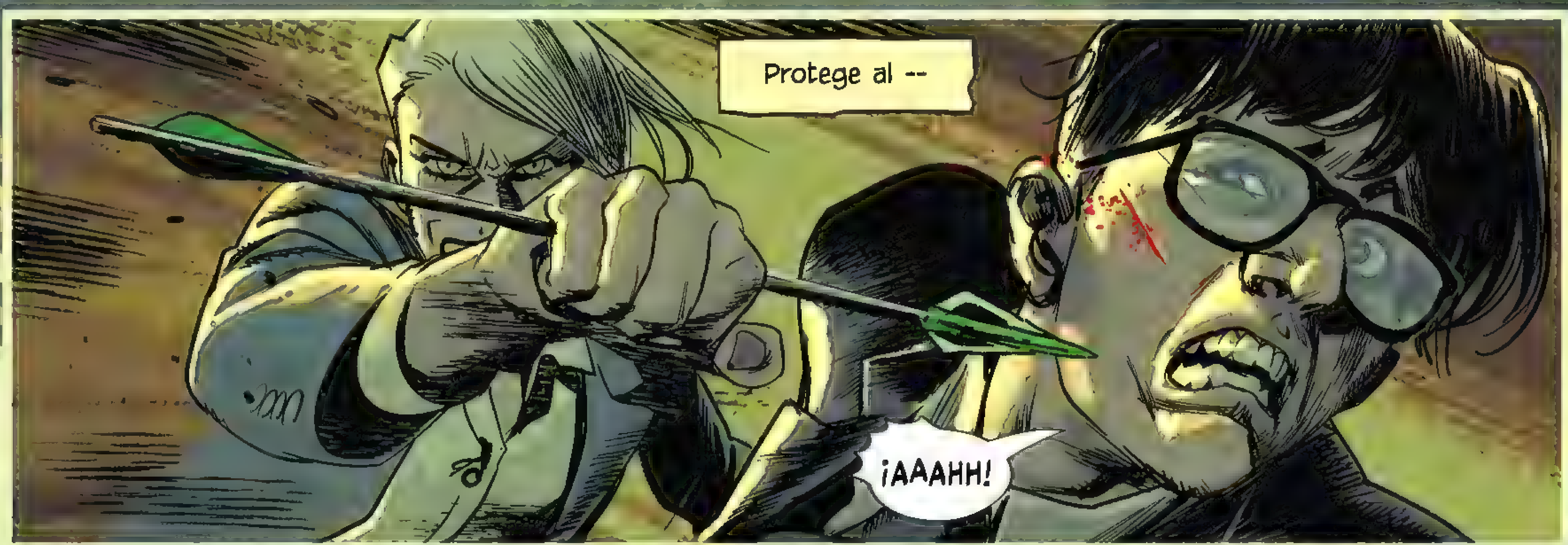
NO... ESTÁ ACÁ. **LO SÉ.**

Lo que sea que creyeran que Ollie estaba escondiendo acá, era lo suficientemente importante como para que *ambos* vinieran personalmente a buscarlo.

Dañamos las líneas eléctricas al entrar. Por suerte, estos idiotas trajeron suficientes asesinos-guardaespaldas para mantenerlos --

A salvo.


¡MUÉVANSE!
¡vamos, vamos!

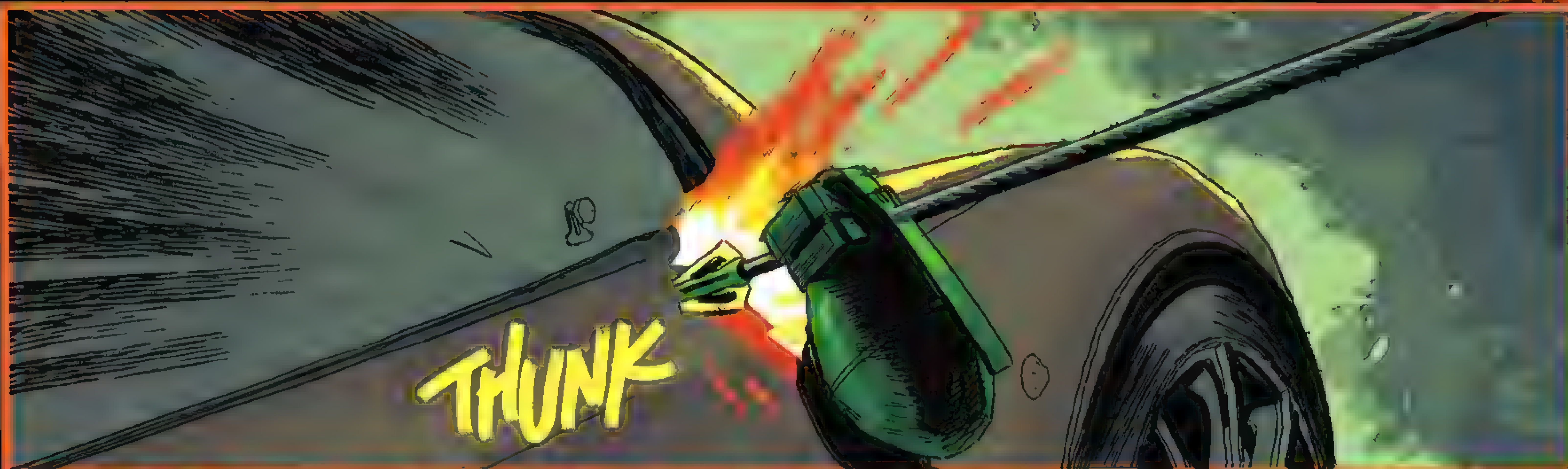

Protege al --
¡AAAHH!


-- ¡objetivo!


¿ESTÁS BIEN?
¡POR SUPUESTO QUE NO, IMBÉCIL! ESA COSA ME RAYÓ EL --

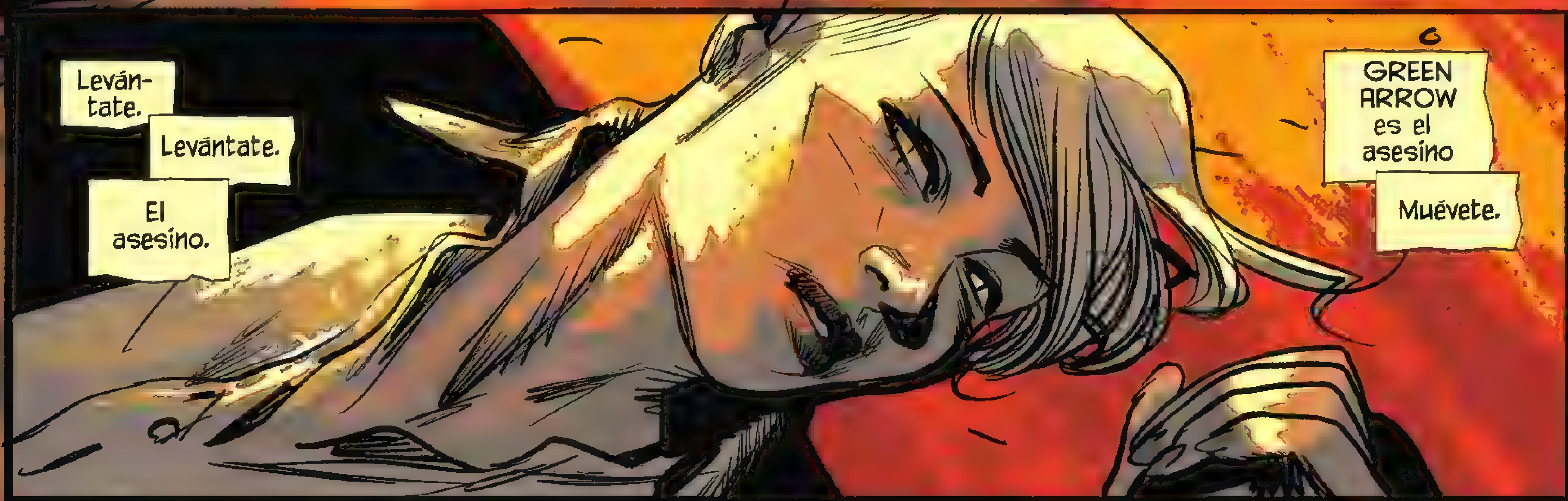

AK
A
Las flechas.
Están --


¡ENVENENADAS!
¡NO DEJES QUE LAS PUNTAS SIQUIERA LOS TOQUEN!

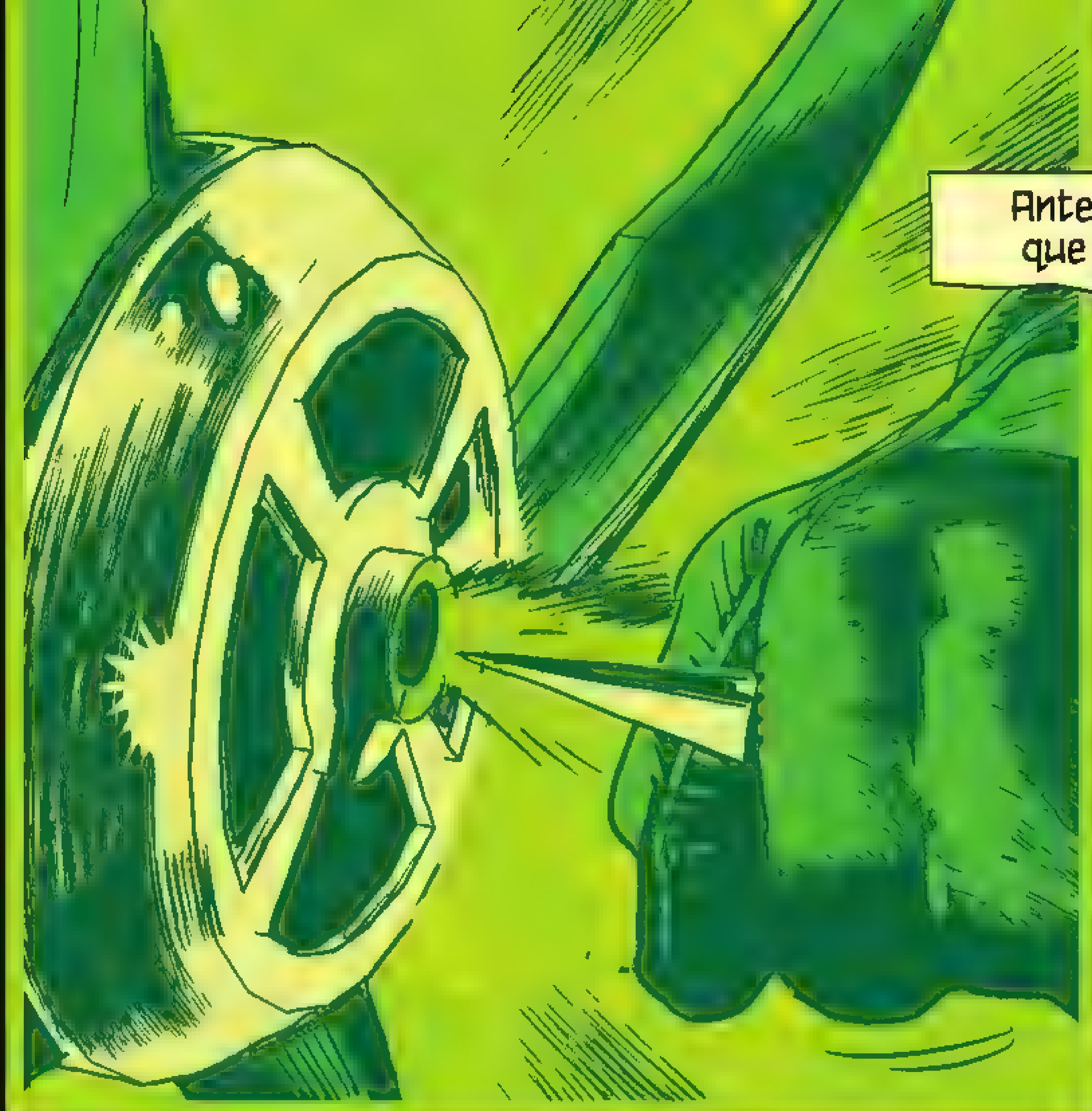

THUNK





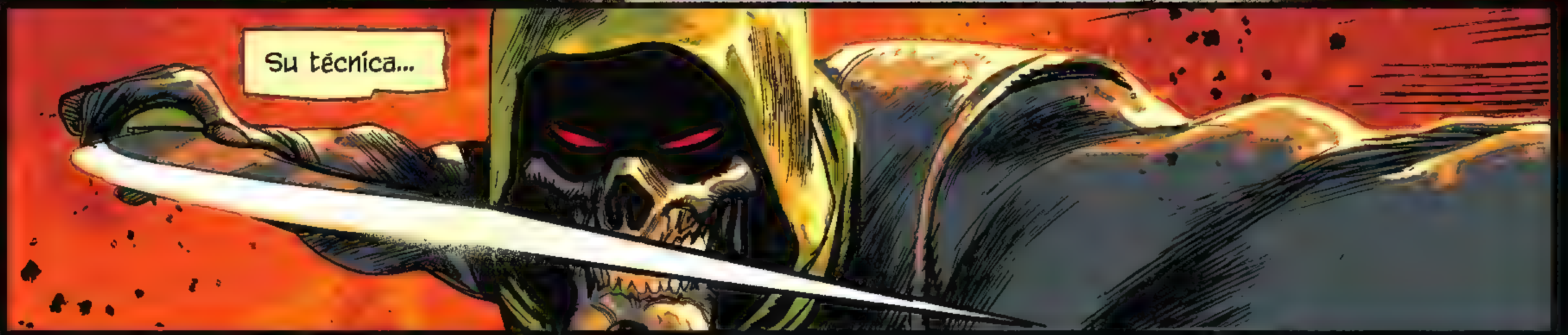


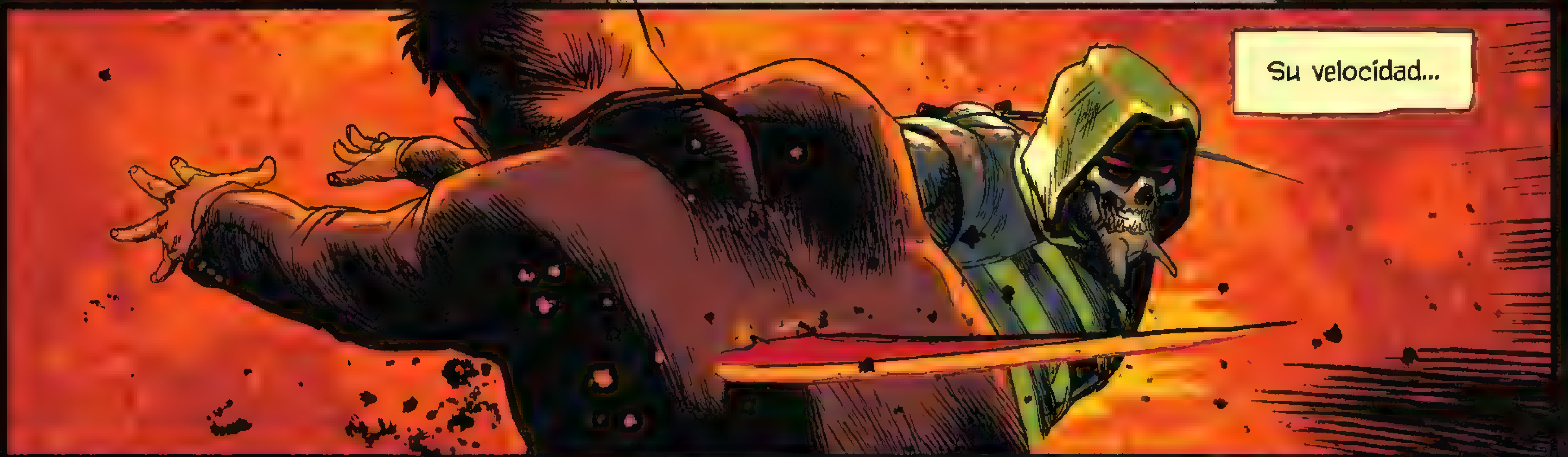
Levántate.
Levántate.
El asesino.
GREEN ARROW es el asesino
Muévete.


Antes de
que él --



Dios mío.


Su técnica...


Su velocidad...

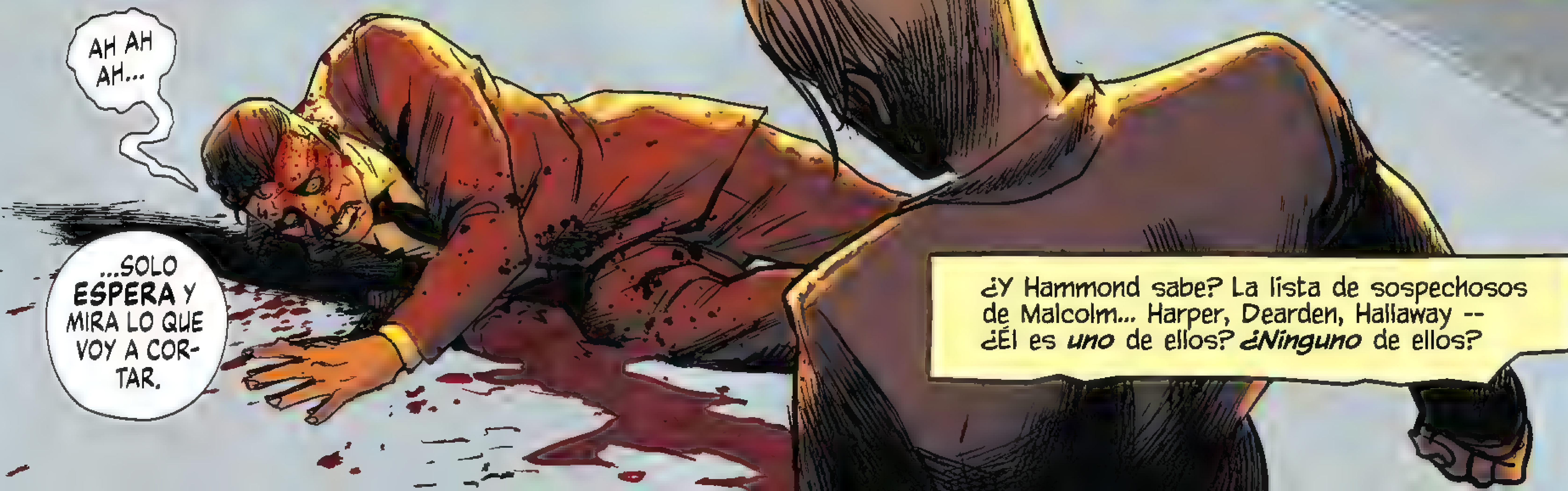

¿Quién demonios pelea así?


¡HAMMOND!
¿Qué demonios es él?


SABÉS LO QUE HICISTE. OLIVER QUEEN --
¡NO FUI YO! ¡YO NO LO MATÉ! ¡FUE CARTER --!


SHUNK
¡AHHH!
NO IMPORTA. ES HORA DE QUE TODOS FINALMENTE ENFRENTEN LAS CONSECUENCIAS.
No importa. Es hora de que *todos* finalmente *enfrenten las consecuencias.*


¡ALÉJATE DE ÉL!
BLMM BLMM BLMM
LA PRÓXIMA VEZ, HECTOR...
¿Y cómo demonios encaja este Green Arrow *en todo eso?*


AH AH AH...
...SOLO **ESPERA** Y MIRA LO QUE VOY A COR-TAR.
¿Y Hammond sabe? La lista de sospechosos de Malcolm... Harper, Dearden, Hallaway -- ¿Él es *uno* de ellos? *¿Ninguno* de ellos?


Porque no sé qué es *más perturbador.*
AYUDA AYUDA AYUDA...


¡POR FAVOR!
Ver a Hammond *gritar* mientras mira *el muñón* sangriento de su brazo después de que un asesino acaba de amenazar con *hacerlo pedazos...*


...o saber que *estoy sonriendo* mientras veo sufrir a este monstruo.

MÁS TARDE.

Después del incendio -- después de que Hammond fue trasladado de urgencia al hospital -- Merlyn y yo recorremos lo que quedó en busca de pistas.

Pienso en cómo reaccionaría Ollie ante alguien matando en su nombre, con *su símbolo.*

Porque todavía recuerdo todas nuestras charlas sobre cambiar las cosas desde adentro y hacer lo correcto --

ESA PARED... **ES FALSA.**

LA EXPLOSIÓN DEBE HABERLA **SOLTADO.**

Los residuos mostraron que nadie había accedido a la abertura *en meses.*

Lo que significa que esto *debe ser* lo que Hammond estaba buscando. El *secreto* que escondía Ollie... el hombre que siempre intentó hacer lo correcto *manipulando el sistema...*

Después verificaríamos que el cuerpo del chico había estado ***claramente muerto*** por un tiempo, aunque de alguna manera ***sin descomponerse...***

...si ***solo eso*** fuera lo más extraño.

Maldita sea, Ollie.

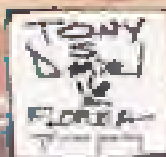
¿QUÉ DEMONIOS ESTABAS HACIENDO?

CONTINUARÁ.

SI TE INTERESA *MAQUETAR*, *TRADUCIR* O *TRADUMAQUETAR* YA SEA PARA TRAER SERIES NUEVAS O SERIES QUE TENEMOS DISCONTINUAS. NO DUDES EN CONTACTARNOS A

WWW.FACEBOOK.COM/COMICS9R

9 Reinos Comics




ESPACIO
DEDICADO
A
TRADU-
MAQUETACIONES
QUE
NO
TENEN
UN
GRUPO
DEFINDO
McFARLANE